

FEMINISMO es el reconocimiento en la ley escrita de todos los derechos que integran la personalidad humana según el derecho natural.

Directora-fundadora: CELSIA REGIS

ADMINISTRACION: Plaza de Oriente, 2.—APARTADO.—513.—TLE.—54 1-83.—M.º d
RECACCION Y TALLERES: «Granja Femenina».—Apartado.—2.—TLE.—1 2 9.—Carabanchel Bajo.

Las Comunas de este período es-
tán siempre abiertas a toda mujer para
la defensa de sus sagrados derechos

NUMERO SUELTO DIEZ CÉNTIMOS

Sábado 12 de abril de 1930

Por Isabel la Católica y por España

II

Volvemos a recordar lo que en números pasados hemos dicho.

A la iniciativa de la buena, culta y benemérita española doña Mercedes Sainz de Vicuña, de reconstruir el Castillo de la Mota de Medina del Campo y reivindicar la figura de Isabel I de Castilla en su triple aspecto histórico, religioso y social, lanzada a la publicidad por la mágica pluma de Miguel de Zárraga en ABC, se unieron en seguida prestigiosas personas que ofrecieron su concurso material y moral, siendo los primeros que iniciaron una suscripción los *isabelinos* leoneses, que invitados por el culto escritor don Pablo Morillo, reunieron en seguida la cantidad de 651'60 a la que contribuyeron los señores Obispo, Gobernador civil y Presidente de la Diputación de León; don Andrés Garrido, don Enrique Ureña, doña Guadalupe Juan, y Mercedes Monroy; señorita Aurita Fines Martín y Guadalupe Carreño; don Mauro Casado Alvarez, don Miguel Casado Alvarez, Carlos Colina, don Santiago Santos, un admirador de la Reina, don Juan Morán, don Mariano Ovejero, don Pedro Atlér, don Luis Iglesias, Coronel, jefes y oficiales del Regimiento de Burgos n.º 36, don Octavio A. Carballo, don Francisco Roa de la Vega, don Miguel Canseco, don Camilo Blas, don Felipe García, don Julián A. Miranda, don Federico Muñoz, don Lino Santos, don Manuel Alvarez, don Tomás Gutierrez, don Juan Moscoso, don Mariano F. Valbuena y Girona, don Ricardo Agua Tejo, don José Botas Campo, dos admiradores de la Reina, don Silvano Pérez de Vega Sebaste, don Bernabé Gómez, don Inocencio Alvarez de Mansilla y don Agustín Revuelta.

Siguió el señor Morillo su propaganda, y la sigue hasta hoy con nuevas adhesiones que daremos a conocer más adelante.

Al mismo tiempo que los

isabelinos leoneses, respondían a la noble iniciativa de reconstruir el Castillo de la Mota y reivindicar la figura de la gran reina Isabel, de Africa y de América le vinieron a la señora Sainz de Vicuña nuevos alientos, con algunas cantidades y ofrecimientos de dinero.

Las damas barcelonesas respondieron en seguida, sin más que por haber leído los artículos firmados por Zárraga, enviando quinientas pesetas de la Caja de la «Unión general de Damas Hispano-Americanas», cuya Secretaria general, la activísima y culta doña María de Acosta de Vázquez, amplió la propaganda entre sus amistades, enviando más tarde 3.198 pesetas, recaudadas entre las personas siguientes, cuya lista publicó «La Vanguardia» de Barcelona y nosotras reproducimos en números anteriores.

Capitán general, Gobernador civil y Alcalde de Barcelona; Junta de Damas de Unión General Hispano-Americana; conde de Figols, don Manuel García Blanco, Gobernador de Tarragona, Cónsules del Ecuador, de la República Argentina y de Venezuela; el caballero cruzado con la insignia de la Reina don Fernando Alvarez de la Campa; el marqués de Caldas de Montbuy, también caballero cruzado con la gran cruz de Isabel la Católica; Instituto de Economía americana, don Pedro Sainz Díez, doña Concepción Pulg, viuda de Vilella; doña Isabel García, viuda de Saez Díez; don Melquiades Calzado, don Cayetano Vilella, doña Teresa Vilella de Gasull, barón de Vilagayá, don Santiago de la Riva, don Carlos Vidal, don Alejandro Rey Stolle, don Frank Marahall, doña Elisa Vázquez, viuda de Sedó; don Fernando Alsina, alcalde de Santiago de Compostela; doña Carmen Cadarso, viuda de Cadarso; don Manuel Luengo, don Juan Saez Díez, doña Carmen Saez Díez, doña Ama-

lia Sagnier de Vilanova, don Juan Vilanova, alcalde de Reus; don Jorge Bordas, don Enrique Janer, doña María Pilar Dalmases, doña Josefina Hobrabella de Millet, doña Soledad de Durán, doña María Luisa de López Barzanallana, doña Natalia Cadarso, don José María de Sentmenat, don Nicanor Alcochea, doña Concepción Egozcue, doña María de la Llave de Egozcue, don Luis Ciparra, doña Paz Corres, Doctor don Manuel Menacho, doña Pilar de Menacho y Peirón, don Manuel Menacho y Peirón, don Ramón Paris Masenés, don Celestino Paris Masenés, doña Ana Iglesias, viuda de Oliveras; doña María del Pilar Fort, viuda de Fuster; don Ramón Fort, don Francisco Fort, don José Rosés, don Juan Bohigas Canadell, don Eduardo Pérez Agudo, don Francisco Vázquez de Acosta, doña María del Pilar Vázquez de Acosta, doña Josefina Vázquez de Acosta, señorita Carmen Vázquez de Acosta, don José Vázquez de Acosta, don Carlos Vázquez de Acosta, doña N. N., don Vicente Arias de la Maza, doña Carmela D. de Rábago de Arias de la Maza, doña Concepción Arias de la Maza y Rábago, doña Carmela Arias de la Maza Rábago, doña Concepción Fort de la Calzada, señor barón de la Roda, don Enrique Dalmases, don Jesús Dalmases, don Leopoldo Jáudenes Cadalso, don Laureano de Acosta, don Manuel de Senillosa, doña Dolores Evtica Peyra, doña Dolores Sentmenat de Fontcuberta, doña Eugenia de Satrustegui, doña Elisa del Castillo, don Francisco Rosés Ribes, don Antonio Vives Comallonga, señora baronesa de Bonet, doña Rosa Armet de Cornet, doña Concepción B. de Otalcasa, don José María Pou Xancó, don Juan Garrido Cantasús, don Juan Ferrachez Tarrida, doña Mercedes Sentmenat de Fontcuberta, señorita Jacoba Rey Stolle, doña María del Pilar Rey Stolle, señorita Rosa-Maria de Dalmases y Beltrán, don José Urdina Ortilles, decena escolar infantil de la Casa Provincial de Caridad, doña Josefa Fradera de Masdeu, don Tomás de Rivera, doña Ana Arnal de Llopar, doña Maruja Vázquez de Llopart, doña Anita

Ordeig de Toset, don Lorenzo Villalón (de Madrid), doña Isabel García de Villalón (de Madrid), señora marquesa de Castellflorite, alcalde de Terragona; señor Fivezstreichven Ansorena, conde de Castellnovo, y señor Losada, ministro plenipotenciario.

**

Como se ve por los nombres indicados, han contribuido con sus donativos personas de todas las clases sociales, cuyas aportaciones oscilaron desde dos a cinco, veinticinco y cien pesetas. El señor Fivezstreichven Ansorena dió mil pesetas.

Nuevos donativos fueron llegando, de los que daremos cuenta en otro número.

Mientras tanto, la señora Sainz de Vicuña, consiguió del Gobierno 26.000 que fueron entregadas al arquitecto de las obras del Castillo para que fueran reparando los desperfectos más urgentes.

Unido a estos donativos y los que indicaremos más adelante, hemos recibido adhesiones valiosas que secundarán con su influencia nuestros patrióticos proyectos, de los que pondremos al corriente, a nuestras lectoras, en números sucesivos.

CELSIA REGIS

El Matrimonio, la Familia y el Divorcio

Origen histórico de la Sociedad.—La Familia

(Véase desde el número 292)
(Continuación)

Atendiendo la ley a una necesidad social, imperiosa y legítima, ha querido alejar a los hombres de las uniones ilegítimas, oponiéndose a que los frutos de estos enlaces reprobadados sean herederos de los bienes, de los derechos y del nombre de su progenitor. Presentando ante sus ojos la suerte desgraciada de estas criaturas inocentes, ha querido contristar sus sentimientos paternos, para que huyesen con espanto de faltas que traen tan funestas consecuencias. Porque no hay barrera mejor que oponer a los halagos y a las seducciones de ciertas pasiones que nos impelen a faltar a nuestros más santos deberes; y no hay tampoco otro medio mejor de realzar la sagrada unión matrimonial, base primordial de la familia, única entre todas que pueda darnos confianza verdadera en nuestra paternidad, y única capaz también de producir en nuestro corazón sentimientos de familia y afectos puros e inmaculados.

En sus disposiciones relativas al estado legal de los hijos naturales, el derecho positivo escrito no debe ser

ni demasiado riguroso, ni demasiado indulgente; ni debe, ni puede igualar la condición de los hijos ilegítimos con la de los legítimos. Pero es también deber suyo el tener siempre presente que estos seres son inocentes, que únicamente la fatalidad de las necesidades sociales hace que pese sobre sus días la culpa de sus padres. Si faltara a cualquiera de estos dos principios, sancionaría por un lado como justa y legítima la inmoralidad, y por otro violaría las funciones fundamentales de la justicia.

Y ofrécese aquí una cuestión de alta transcendencia en la familia, de importancia capital en la moralidad de las sociedades; problema arduo, delicado, difícil, sobre el cual, a mi entender, la ciencia jurídica está muy lejos de haber pronunciado su última palabra. La naturaleza, cubriendo de velo impenetrable el secreto de la transmisión de la existencia, ha negado al padre toda señal evidente y segura de su paternidad; y la sociedad, sin embargo, reclama como necesidad apremiante e imperiosa para ella la paternidad; reclama el que cada hijo tenga su protector natural, su progenitor, su padre reconocido. Este proble-

LA VOZ DE LA MUJER

PERIODICO FEMINISTA

De progreso social, de cultura y orientación profesional de la mujer.
Redacción y Administración:

PLAZA DE ORIENTE, 2.— Madrid
TELEFONO 54-1-83

APARTADO DE CORREOS 613,
donde se dirigirá toda la correspon-
dencia.

PRECIOS DE SUSCRIPCION
MADRID

Trimestre..... 2'75 ptas.
Semestre..... 5'00 "
Un año..... 9'00 "

PROVINCIAS

Trimestre..... 3'00 ptas.
Semestre..... 5'50 "
Un año..... 11'00 "

EXTRANJERO

Semestre..... 10 ptas.
Un año..... 18 "

(Para Madrid y provincias no se hacen su-
cripciones por menos de tres meses; para el
extranjero por menos de seis)

NUMERO SUELTO
DIEZ CENTIMOS

25 ejemplares..... 1'75 ptas.

SE PUBLICA MIERCO-
LES Y SABADOS

PRECIOS DE ANUNCIOS

POR PAGINAS

Página entera... 100 pesetas por inserción
Media página... 60 "
Cuarto de página... 35 "
Octavo de página... 20 "

POR LINEAS

Señal del cuerpo ocho..... 30 céntimos.
del cuerpo diez..... 20 "

POR PALABRAS (SECCION ECONOMICA)

Diez palabras del cuerpo ocho... 60 céntimos
Cada palabra más, 5 céntimos.

POR CENTIMETROS

Del cuerpo ocho, 60 céntimos el centímetro.
del diez, 50 "

Comunicados, artículos de
información industrial con gra-
bados en el texto, etc. etc. a pre-
cios convencionales.

SITIOS EN QUE SE VENDE

LA VOZ DE LA MUJER
EN MADRID

Calle San Bernardo esquina a la de
Reyes (puesto de periódicos en el
Ministerio de Gracia y Justicia).
Calle de Alcalá (quiosco en frente
a las Calatravas).
Quiosco el Fénix en frente de la
Granvía.
Quiosco en frente del teatro Apolo.
Quiosco de la plaza del Rey (calle
del Barquillo).
Idem en la Glorieta de Atocha en
frente del Hotel Nacional.
Calle Espoz y Mina, esquina a la
de la Cruz.

ESTE NUMERO ESTA VISA-
DO POR LA CENSURA

ma social encontraba en el or-
to modo fácil solución den-
tro del matrimonio, con la
justa aplicación de la célebre
presunción legal formulada
por el derecho romano: *Is
pater est, quem justae nuptiae
demonstrant*: la vida en común
de los cónyuges, el juramen-
to solemne de fidelidad con-
yugal, el mutuo afecto que
se han profesado ante la so-
ciedad entera, son indicios
seguros para que, contra tal
presunción no prevalezca si-
no una prueba indefectible.
Pero no sucede lo propio
fuera del matrimonio; no ca-
be decir, como lo han preten-
dido algunos: *Is pater est quem*

concupinatus demonstrat. ¿Qué in-
dicio, que presunción podrá
invocarse para afirmar la pa-
ternidad de un modo cierto y
seguro, cuando ni el padre
ni la madre quieren recono-
cer al fruto de sus amores?
¿Qué argumentos, qué prue-
bas podrán aducirse para de-
mostrar legalmente lo que es
por naturaleza misterio im-
penetrable? ¿Cómo podrá
probarse al hombre aquello
para lo cual la naturaleza
misma ha negado una prue-
ba, un criterio cierto? ¿Serán
admisibles las investigacio-
nes de paternidad?

(Continuará)

Sección Oficial

Extracto de la Gaceta

ESCUELA SUPERIOR DEL MAGIS-
TERIO

La Gaceta publicó la siguiente
convocatoria:

«El Claustro de profesores de
esta Escuela, en sesión celebrada
el día de ayer y en virtud de las
atribuciones consignadas en el
real decreto de 1 de Diciembre de
1917, y real orden de 8 de Enero
de 1918, ha acordado que la con-
vocatoria para los próximos exá-
menes de ingreso se ajuste a las
siguientes reglas:

Primera. Los aspirantes debe-
rán acreditar, dentro del plazo de
la convocatoria, las circunstancias
que a continuación se expresan,
sin las cuales no podrán ser ad-
mitidos a los ejercicios:

a) Certificación académica de
maestro nacional, de maestro su-
perior o de licenciado en cualquier
sección de las Facultades de Cien-
cias o de Filosofía y Letras.

b) Acreditar, con certificación
legalizada del Registro civil, ha-
ber cumplido la edad de diecinue-
ve años.

c) Cédula personal y certifi-
cado médico de no padecer enfer-
medad contagiosa.

d) Los aspirantes expresarán
la sección de estudios a que de-
sean pertenecer (Letras, Ciencias
o Labores) e indicarán su residen-
cia o domicilio.

Segunda. En cada convocatoria
no podrá solicitarse el ingreso en
más de una sección.

Tercera. Los aspirantes que

desempeñen cargo público de-
berán declarar en su instancia cual
es, población donde lo desempe-
ñen y sueldo que perciben, bas-
tando en este caso la correspon-
diente hoja de servicios certifica-
da para justificar su situación le-
gal.

Cuarta. Será obligatorio para
todos los alumnos en el último
curso, además de sus prácticas es-
colares, un trabajo de investiga-
ción y de Memoria correspondien-
te. Los maestros nacionales
que cuenten más de cinco años
de servicios podrán ser dispensa-
dos por sus profesores de prác-
ticas—previas las pruebas que éstos
estimen pertinentes—de la prác-
tica diaria en un centro escolar; pe-
ro estarán siempre obligados du-
rante el curso a realizar los traba-
jos de metodología y prácticas es-
colares que determine su respec-
tivo profesor para ser juzgado a
fin de curso, como los demás
alumnos, en esta materia.

Quinta. El número de alumnos
que han de ser admitidos en cada
sección será determinado por el
Claustro de profesores, atendien-
do a las razones pedagógicas y co-
municando a los Tribunales para
su aplicación al dar comienzo
a los ejercicios de ingreso.

Sexta. Los Tribunales de Ingre-
so quedan autorizados para reful-
dir algunas pruebas, cuya califica-
ción sólo será eliminatoria para
los ejercicios de Pedagogía, fran-
cés y especiales de cada sección.

Séptima. Los aspirantes que

tengan los derechos correspondien-
te de 10 pesetas en metálico y un se-
ñal móvil de 0,15 pesetas y queda-
rán sometidos a las prescripciones
de esta convocatoria, y por lo
que se refiere al plan de estudios
y al percibo de becas a los acuer-
dos que el Claustro adopte.

Octava. El plazo de matrícula
comprenderá desde el 15 al 31 de
Mayo próximo, y los ejercicios de
ingreso se verificarán en el si-
guiente mes de Junio.

NOMERAMENTO

Ha sido nombrada profesora de
Historia Natural del Instituto de
segunda enseñanza de Ribadeo,
doña Asunción Poite Es Train.

CONCESION DE NACIONALIDAD

Se le ha concedido la nacionali-
dad española a la súbita inglesa
doña Eduvigis Emilia Pfeffer
K. K. K.

LICENCIAS

Se le concede por un mes, por
enfermedad, a doña J. s. fa Ramí-
ro Ferrández, auxiliar del Cuerpo
de Administración de Hacienda,
con destino en la Intervención ge-
neral.

Se le preroga por segunda vez
durante un mes, la licencia que
venía disfrutando por enfermedad
a doña Eladia López Rodríguez, au-
xiliar de dibujo del Instituto de
segunda enseñanza de Vallado-
lid.

Se concede un segundo mes
de licencia a la que venía dispu-
frutando, por enfermedad, a doña Ju-
quina Eguarás Ibáñez, profesora
de Literatura del Instituto de se-
gunda enseñanza de Baza.

Se le concede, por el tiempo
que tarde en dar a luz, a doña
E. vira de Laburo y Calera, profe-
sora de la Normal de Maestras de
Amería.

CONCURSO DE TRASLADO

Se anuncia a concurso de tras-
lado la provisión de la plaza de
auxiliar de Letras vacante en la
Normal de Maestras de Cuenca.

El orden de preferencia para la
resolución de este concurso es el
determinado por la mayor anti-
güedad que tenga en el cargo la
auxiliar en propiedad o cada una
de las concurrentes.

Los concursantes elevarán sus
instancias al ministro de In-
strucción pública, acompañadas de
la hoja de servicios, en el im-
prorogable plazo de veinte días na-
turales para las de la Península
y diez más las de Canarias.

(Gaceta del 9 de abril)

LAS MODAS FEMENINAS
EN LA SOCIEDAD ESPA-
ÑOLA DE HIGIENE

Presidida por el doctor
Mariscal ha celebrado sesión
esta Sociedad, continuando
discutiéndose los temas «Val-
or del ácido cianhídrico en
epidemiología» y «El actual
peinado femenino desde el
punto de vista higiénico».

El Sr. Redondo continúa su
interesante comunicación so-
bre el ácido cianhídrico, con
los resultados de fumigacio-
nes realizadas en buques y
cuarteles.

El Sr. Ortega trata de las
modas, que tiranizan, no só-
lo a las mujeres, sino tam-
bién a los hombres.

Con relación al peinado fe-
menino describe los medios
de ejecutar la ondulación
permanente, al agua y con te-
nacillas. No duda de la noci-
vidad de las elevaciones tér-
micas capaces de producir
congestiones cerebrales y has-
ta verdaderas apoplejías en
mujeres predispuestas por
su edad o su constitución.
Cree que la ondulación con
tenacillas es en este particu-
lar la menos nociva, y con-
sidera que la ondulación en
general ha anulado los bene-
ficios del dabello cortado, ya
que para evitar deshacer las
ondas las mujeres restringen
los beneficiosos lavados fre-
cuentes de la cabeza.

Afirma que la electricidad
en los procedimientos de on-
dulación permanente no ac-
túa más que para producir el
calor necesario, y que los mé-
dicos higiénicos deben diri-
gir sus exhortaciones a los
árbitros de las modas; es de-
cir, a los grandes modistos
en primer término, y en se-
gundo lugar, a los regidores
de esos llamados institutos
de belleza, y a los peluque-
ros para que procuren armo-
nizar la moda con la higiene.

La señora Peguero hace
aclaraciones sobre el caso de
enfermedad seguido de muer-
te a consecuencia de una on-
dulación, del que habló en la
sesión anterior.

Intervienen en la discusión
los doctores Yagüe, Decroff y
Olea, y el Sr. Mariscal, en úl-
timo término, refiere las mo-
dificaciones que en el curso
de la Historia ha experimen-
tado el cuidado del cabello
en ambos sexos.

La publicidad femenina
de LA VOZ DE LA MU-
JER interesa extraordina-
riamente por ser la más
eficaz y conveniente y el
periódico que la mujer lee
con más preferencia y aten-
ción.



La Acción Nobiliaria y el conde de Vailleano

(Véase el número anterior)
(Continuación)

¿De qué manera habrá de organizarse la nobleza? Pues nada más que acudiendo al procedimiento que es corriente, que es general, el procedimiento que indican las orientaciones modernas para la agrupación de las fuerzas corporativas, que es el que nos señala la experiencia: la colegiación forzosa y obligatoria.

Y, esto es muy interesante, ya que punto no podrá llegar como fuerza y clase la Aristocracia y Nobleza españolas, en general, cuando por el número y calidad de su conjunto exista una colegiación obligatoria, como existe en las demás organizaciones de las diversas clases españolas. Mirad, señores, y ajené, un momento; son cerca de cuatro mil los títulos del Reino, trescientos y poco los grandes de España, dos millares largos, cerca de tres, los componentes de todas las corporaciones nobiliarias, y muchos más, infinitamente más, aquellos nobles españoles que no tienen un reconocimiento oficial por el Estado, que podrían, mejor dicho, que deberían incorporarse a las demás clases y a todos estos elementos que señalo. No quiero tomar como base el último padrón de hidalgos de España que arrojaba un millón ochocientos mil, pero sí puede decirse, pecando por defecto que son más de cien mil los que forman ese núcleo, y hay que tener en cuenta también sus familias, y ya entrevemos ahí lo que podría ser el germen de la clase social española para una organización y una colegiación forzosa, que no bajaría de la décima parte de la población. Teniendo, pues, agrupada a la Nobleza en esta forma, cómo se regiría? Por un organismo que es el que crea el Código, la «Asamblea Suprema de la Nobleza española», que está integrado por dos grandes de España, cuatro títulos del Reino, un representante de los nobles del Reino que es una creación de este Código, un representante de cada una de las cuatro órdenes militares, un representante de cada una de las cinco maestranzas, un representante de la orden de San Juan, un representante del Cuerpo Colegiado. Esos señores se reúnen y eligen un presidente, un grande de España. Habrá también, se me olvidaba, un representante de los caballeros de la insigne orden del Toisón de Oro.

Será éste, pues, un organismo directivo que tendrá las más amplias facultades para la administración de los fondos sociales y, al mismo tiempo, para la realización de esa función, mejor dicho, de las funciones de todos órdenes, cooperadoras a los fines del Estado, finalidades sociales, de beneficencia, culturales, toda la labor coadyuvante a la misión de patronato que puede y debe ejercer. Pero, ¡ah!, señores, tendrá otra función importantísima, misión sancionadora y depuradora de la propia clase, que le permitirá constituirse en Tribunal de Honor de la Nobleza española, cuando llegue el caso, porque si se quieren conservar las colectividades con prestigio hay que velar porque el honor individual sea tan inmaculado como el colectivo. (Muy bien) Y entonces realizará una misión altamente favorable para la misma clase, porque podrán ser realidad aquellos Montepíos nobiliarios que permitan que los hijos de grandes o títulos que por reveses de fortuna no pueden costearse sus carías de sucesión pueden ostentar sus títulos,

que los cos para la misma clase y habrá Montepíos de vejez y así los títulos de la Nobleza española podrán ser llevados siempre con dignidad, aunque se sea pobre y hasta con orgullo si las causas por que la pobreza advino son abnegadas o fortuitas (Muy bien). Y tendrá también una misión cultural, recordando aquellos Seminarios de Nobles que existieron; y podrá realizar aquella otra función, que no debe perderse nunca de vista, que es la que se refiere a actuar como elemento, socialmente, políticamente, filosóficamente de orden conservador, de conservación de la Sociedad contra los embates de la anarquía y tirar siempre como baluarte y defensa de la Monarquía, no por ser Monarquía, que ya sería bastante, por que la palabra Monarquía, como sustantivo a la vida de España, es definición que a todos los nobles debe guiar, porque es equivalente del orden y de la prosperidad de la Patria española (Muy bien).

Este es el organismo Central de la Asamblea Suprema de la Nobleza, que estará integrada por una representación de los presidentes de las Asambleas regionales, que son 14. Catorce asambleas regionales en que se divide España, y cuyas Juntas regionales, integradas también por grandes, títulos del Reino y representaciones calificadas de sus elementos que antes he señalado, habrán de funcionar en la capital y en las diversas regiones con las mismas finalidades y modalidades que la Asamblea Suprema.

Tenemos, pues, la agrupación de la Nobleza y su organismo como clase social. ¿Cuál es el otro organismo que se crea por este Código? Otro organismo no ya para agrupar la Nobleza, sino para definirle, para calificarla. No puede quedar al arbitrio completamente libre de las corporaciones la apreciación, de las calidades nobiliarias, aunque tenga sus antecedentes de tradición, por importantes y elevadas que sean. La Nobleza en todos los países es atributo, sea definido por el Estado y el nuestro es obligación, es ley. Y por eso crea un «Consejo Nobiliario», cuya calificación será admitida con carácter obligatorio por todas las corporaciones y entidades oficiales.

(Continuará)

Instante

Puesto que de «Letras femeninas» se trata, nada de particular tiene que me ocupe exclusivamente de Mujeres, además, ni «uno» de los que lean este número dejará de tener en su casa esposa, hijas, hermanas o simplemente sirvientas, en quienes el título de la Sección despierte curiosidad por estas líneas defetuosas, sí, pero escritas con la mejor voluntad del mundo. He ahí su único mérito.

¿No les parece, amables lectoras, que nos vienen dando hace tiempo la «pelmada» hablando de derechos y deberes políticos de la mujer? Y ahora bien; ¿tienen o no tienen razón quienes abogan por ellos? A mi parecer: sí; pero... distingamos: El feminismo es hoy un partido dentro del cual se observan dos tendencias completamente opuestas: La que prefiere con energía digna de admiración la independencia de la mujer con miras a bastarse a sí misma, sin más preocupación que el mañana económico, lanzando al aire ese grito tan inconpredido de «¿Por qué no hemos de llegar hasta donde puede ir la inteligencia y la intrepidez del hombre?». La que obta por la mujer casera, por la mujer «mujer», y hasta se asusta de los ideales de la otra mitad del «bando feminista».

¿A dónde vamos a parar si desertamos del hogar...?

Pero... ¿se llama abandonar el hogar a salir en busca de lo preciso para cubrir una

necesidad? Si quienes primero y más ingratamente se han portado con él han sido los hombres, preocupándose solamente de «hablar», para, en resumen, no practicar... Entreteniéndose en hacer números y plantear problemas cuya resolución ha sido un fracaso... ¿qué de extraño tiene, pues, que la mujer, de espíritu caritativo, por naturaleza, haya salido a ayudarle? Y si con su ayuda ha conseguido el éxito... ¿extrañará también que se haya enorgullecido, y estimulada por su triunfo haya seguido adelante? ¿Qué tendencia tiene razón? Seguramente las dos; pero no llegan a comprenderse.

La mujer casera no tiene otro ideal que «ese»: su casa, sus deberes religiosos como esposa y como madre... muy dignos de loa ¿cómo no?, pero no siente nada por ese otro ideal que pudiéramos llamar de «leona que se tiende a sus cachorros». Ve con indiferencia que dentro de la sociedad jurídica no es «nadie», se admira cuando las que ella tiene por locas consiguen un puesto en la política o en la ciencia; pero se limita a exclamar: «¡Por Dios! ¿quién iba a pensar?...». Y no se para a reflexionar los esfuerzos, la heroicidad quizá de aquella mujer que ha subido y... ¿para qué? Sencillamente para procurar que sea «algo» para conquistar los derechos que el hombre (a quien venera dentro de su hogar como único rey y señor) le ha quitado por su voluntad o por su negligencia.

Ahora bien; agradece los esfuerzos que por ella hacen

¿se acuerda? No; puesto que so los comprenden hasta su orfandad, soltería o viudez le demuestra, con sarcástica realidad, los efectos del desamparo legal en que el hombre (único a su juicio capaz de proveerlo todo) la dejó.

Y ¿hay cosa que subleve más que la ingratitud?

Entonces no nos llame la atención que la mujer del «mañana económico» procure por cuantos medios estén a su alcance errear (?) esos derechos antes de que la necesidad se le allegue; y se esfuerce en hacer sentir tal conveniencia a las que no la ven; pero como nada hace exaltar tanto cual la incompreensión o indiferencia de nuestro «autoritario», es lógico que esas mujeres trabajadoras, en el afán de alcanzar su ideal, busquen caminos y más caminos, eligiendo a veces uno equivocado. Así que, para que esto termine... las que no tenéis valor para seguir siquiera sea en retaguardia, por lo menos, no seáis lastre que amincre los esfuerzos de vanguardia. ¡Comprendámonos y ayudémonos...!

PALINDROMA

UNA VAJILLA QUE VALE DOS MILLONES DE LIBRAS

La vajilla de oro del castillo de Windsor, propiedad de la Corona inglesa, forma la colección de este género más grande que hay en el Mundo.

Dicha vajilla está tasada en dos millones de libras esterlinas.

-64-

Lástima que el formulario protocolario de los documentos públicos que mandó expedir el Chantre para que de ello hubiese perpetua

bulo. «Confirmación de los privilegios de esta iglesia por la Reina Doña Isabel.—Sepan quantos esta publica escriptura vieren como yo Juan García de Madrid escribano e notario público del corç jo e uno de los doce notarios públicos del número del congejo de la muy noble e leal cibdad de león, vi e ley una nota de carta de juramento que fi'l'é escripta e asentada en uno de los Registros e protocolos que fueron e fincaron de Juan González de Robles escribano de los Rey e Reyna nuestros señores e su notario público en la su corte e en todos los sus Reynos e señoritos, e notario público de la yglesia e obispado de león, el qual Registro me fué dado e entregado con todos los otros Registros e escripturas que del dicho Juan González de Robles fueron e fincaron e me fue dada ligengia e abtoridad por la Justicia de la dicha ciudad para que las escripturas que fallase escriptas e asentadas en sus Registros e protocolos las sacase o escribiese e feziere escrivir, e las sygnase de mi sygno e que a la tal escriptura e escripturas que así paresçieren ser fechas e sacadas e dadas a las partes a quien pertenesçiere que ynterponia e ynterpuso su abtoridad e decreto Judigial para que valiesen e feziessen fe bien e cumplidamente, bien ansy como sy paresçiesen escripturas e sygnadas de sygno del dicho Juan González de Robles notario; la cual dicha nota de Juramento que asy fi'l'é escripta e asentada en uno de los dichos Registros e protocolos que fueron e fincaron del dicho Juan González de Robles e escripta de su mano propia, su thenor de la qual es este que se sigue...»

-61-

ce ores de gloriosas memorias, de ynmemorables a luengos tiempos a esta parte heran e fueron canónigos de la dicha iglesia de león como lo agora es el Illustrissimo e Serenissimo Señor el Rey Don Fernando su marido nuestro señor por cabra della a los dichos reyes al tiempo de sus primeras entradas e nuevas Recepciones en estas dichas sus cibdad e iglesia de león siempre cada uno dellos avían acostumbrado de aprovar e confirmar e jurar e aprobaron, confirmaron e juraron de guardar e mandar guardar todos los privilegios, estatutos, hordenanças, e buenos usos e costumbres que la dicha iglesia e perlado e cabildo e fabrica e personas della tenían así de los dichos reyes sus progenitores e predecesores e suyos del Rey Don Fernando su marido, nuestro Señor, como de quales quier otras personas, porende que suplicava e suplicó humildemente a su Alteza que los quisiere así jurar e confirmar e aprovar, e luego la dicha Señora Reina Respondió que pues los dichos Reyes sus progenitores e predecesores así los acostumbraron de jurar e confirmar en las dichas sus primeras venidas e nuevas Recepciones a esta su dicha cibdad e iglesia como ella oy dicho día avía en ella entrado e ella hera única heredera e subçesora en los dichos

LA MADRE ESPAÑOLA

(Continuación)

Por no haber procedido de este modo han fracasado las obras de protección, de caridad y de enseñanza no pocas veces; siguiendo esta norma es como llegaremos a transformar las costumbres benéficas.

Nuestra fiesta nacional de la que no he de ocuparme en sentido, y las carreras de caballos que las reemplazan en otros países han fomentado la cría de reses para tales fines, y los ganaderos llevan escrupulosamente la estadística y la genealogía de las diversas escogidas razas que les produce pingües beneficios. Seleccionan a las parejas generadoras y perfeccionan los productos apreciando las condiciones de cada ejemplar. Hasta se han fundado Sociedades contra los productos híbridos, y la ganadería, así como en los demás centros dedicados al cultivo y desarrollo de las distintas razas animales, constituye un arte y una ciencia similar a la agricultura, que selecciona también las simientes, abona las tierras y perfecciona los injertos.

En cambio la Homocultura no se estudia con el debido celo.

Por eso pedimos la creación de Centros puericultores a fin de que se evite la terrible mortalidad infantil y al mismo tiempo hacemos todo lo posible porque la mujer y el hombre (especialmente la primera) conozcan cuan-

to se refiere a crianza y educación de los niños. Desde que nacen hay que medirlos, pesarlos, vigilar su alimentación, apreciar su crecimiento, pero al mismo tiempo examinar con exquisito cuidado el desarrollo de sus facultades intelectuales y sus menores voliciones.

Los antecedentes de los padres sirven para orientarnos en el conocimiento del nuevo ser, pero éste ofrece personalísimas modalidades; porque en el organismo, misteriosas secreciones internas pueden influir en su cabal constitución, y el medio ambiente lo mismo en lo plástico que lo psíquico imprimen indelebles huellas en el cuerpo y en el alma del niño.

Comprenderéis que no es cosa baladí ni despreciable el examen de los órganos, la vigilancia de sus funciones, la trascendencia de la fatiga, de la intoxicación o de los traumatismos de todo género, pues a tan delicados seres bien puede aplicarse la frase de Campoamor:

«No matan sólo la humedad y el frío, también viene la muerte por el alma.»

De lo cual se deduce que no basta poseer bellos ejemplares humanos, si están desprovistos de sensibilidad moral y de conciencia.

Ese examen detenido deseamos que se realice en el hogar principalmente pero también con mayor cuidado si fuese posible en esos hogares transitorios llamados «Escuelas».

El abandonado necesita

amparo. Con este fin se crearon los Asilos. Se han multiplicado en modo extraordinario, elevándose suntuosos edificios, que acogen millares de seres sin ventura, y sin embargo, no por ello disminuye el número de los que imploran protección.

Esta no puede realizarse eficazmente si en los distintos Centros protectores no existe ambiente y sistema familiar, sobre todo si las criaturas moralmente obandadas no encuentran pan, besos y educación sólida que les permita una vez reintegrados a la Sociedad no ser considerados como monedas de aspecto borroso, que tal son los incluseros sin nombre, sino que nuestro amoroso cuidado les lance a la circulación como monedas de buena ley, relucientes, apetecibles, cuidadosamente reactivadas.

Así se explica la intuitiva atracción que siente la mujer hacia las fundaciones de beneficencia. Su intervención es absolutamente precisa para llevar a tantos pobrecillos ternuras maternas, procurando que nada les falte, pero tengamos muy presente que lo más eficaz sería, que apreciando personalmente el valer de cada criatura, la atorgasen su prohijamiento espiritual a la salida del establecimiento benéfico.

A los huérfanos de padre o de madre no debemos privarles del contacto de sus progenitores, ni aun de sus parientes, con pretexto de buena organización del Asilo, pues

complicamos el abandono del niño en lo porvenir.

Tan peligroso es esto como el relativo abandono en que se dejan muchos padres ricos a sus hijos en los Internados, no ejerciendo una cuidadosa vigilancia ni cooperando a la obra educadora. Muchas veces por haber fracasado en los empeños de buena disciplina, sintiéndose sin fuerzas para educar al hijo se le lleva a un colegio y al ver cuán fácilmente la bondadosa experiencia de los maestros conquistó el afecto y la obediencia de los educandos, piensan que les quitaron el cariño y protestan airados.

(Continuará)

De Cocina

MENU DE LA SEMANA

SOPA DE VIGILIA.—MERO EN SALSA.—MENUDILLOS EN ARROZ.—MERLUZA AL ABANICO

Sopa de vigilia

En el agua en que se han cocido guisantes, lentejas, chírvias, lechugas, nabos comunes, judías, zanahorias, apio, cebolla y sal, añadid, para espesarla la fécula de todas o de algunas de las legumbres mencionadas.

Mero en salsa

Elegido en un trozo del medio o de la cola, después de bien limpio y desangrado se cuece con sal en agua y vino blanco (una copa). En

el almífrez se machaca bien los piñones, un poco de perejil, un ajo pequeñito y una rebanada de pan tostado. Macerado bien esto, se añade un poco de agua, formando una salsa que se vierte en la cacerola donde se cuece el mero. Se deja dar un hervor durante diez minutos, y una vez contrastado su sazónamiento puede servirse.

Menudillos en arroz

Cuando en el almuerzo hubo un plato de aves, pueden aprovecharse parte de los menudillos (sangre, hígado, riñones, huevecillos) en una sopa sencilla, sabrosa y barata.

¿Cabe pedir más?

En manteca de cerdo, poca, se fríen los menudillos con un poco de sal y pimienta (una pizca). Cuando estén fritas en la misma grasa revolver un poco el arroz y para que hierba éste echar caldo en cantidad prudencial, según se quiera una sopa clara, espesa o de la consistencia de la paella, añadiendo también unos trocitos de jamón crudo y unos o dos pimientos en tiritas.

Merluza al abanico

Se adquiere una cola de merluza, quitándole cuidadosamente las espinas y abriéndola en dos mitades, quedando en forma de abanico; se espolvorea con sal, pimienta, perejil muy picado; así como el jamón. Se reboza en pan rallado primero, después se baña con el huevo batido y de nuevo otra vez en el pan. Se frie en sartén grande a fuego lento, con objeto de que se pase bien, y cuando esté dorada se sirve, adornándola con unas hojas de lechuga alrededor. Es un plato muy fácil de hacer y muy sustancioso, sobre todo si se «abusa» un poco de la cantidad de jamón que se le agregue.

Conocimientos Útiles

Limpieza de las tapicerías

Para que la limpieza de las tapicerías sea completa deberán descolgarse de su sitio las que estén sucias o retirarse de los muebles en que se encuentren. Después fróntense con blanco de España, de manera que queden bien cubiertas de polvo, dejándolas así por espacio de media hora y luego cepillándolas hasta que no quede polvo ninguno.

Generalmente bastará esta operación para quitar las manchas que perjudican a la tapicería; pero si resultara

sus Reinos de castilla e león que la plazía de lo así fazer e que confirmava dichos privilegios, estatutos, hordenanças e buenos usos e costumbres que la dicha iglesia e perlado e cabillo, e fabrica e persona della tenían e les así fueran o son dados e otorgados e teniendo en sus manos una cruz pequeña de la dicha iglesia que dicen de ligno Domini, la qual le dio al dicho Chantre Juró su Real Señoría a la dicha cruz e a los evangelios que en un libro de la dicha iglesia allí tenían ante el dicho altar mayor solepemente de guardar e mandar guardar a la dicha iglesia e perlado e cabillo e fabrica e personas della, todos los dichos sus privilegios estatutos e hordenanças e buenos usos e costumbres de non les ir ni pasar ni mandar ir ni pasar contra ellos agora ni de aquí adelante en algund tiempo ni por alguna manera. Así dixo que lo jurava e prometía e juró e prometio como Reina y Señora e heredera de los dichos sus reinos e señoríos, e luego besó la dicha cruz de ligno Domini e la dio e torno al dicho chantre e otrosi puso su mano derecha sobre el dicho libro de los dichos evangelios (e luego el dicho chantre por sí e en los dichos nombres dixo que podía Rogava e Requeria, e pidió Rogo e Requirio a mi dicho notario que le diese de-

llo uno dos o más instrumentos los que me neste les fuesen para guardar e conservación del derecho de la dicha iglesia e perlado e cabillo e fabrica e personas della; que fué fecho e paso así año, día, mes lugar e ora susodichos) testigos que fueron presentes para ello especialmente llamados el Reverendísimo in X po Padre e Señor Don Pedro González de Mendoza. Cardenal de España, vulgarmente llamado «perpetuo administrador de las iglesias de sevilla e sigüença, e frai Alfonso de burgos de la horden de los predicadores, capellán mayor de la dicha Señora Reina e yo Juan García de madrid escrivano e notario público (sobre dicho porque ví e ley la dicha nota de Juramento que en uno de los Registros del dicho González de Robles notario estava escripta e asentada de su letra propia e mano, segund e en la manera que de suso va inserta e incorporada por virtud de la dicha licencia a mi dada por la justicia de la dicha cibdad por mano de las propias manos fice e escrivir, por ende fice aquí este mi signo acostumbrado que es tal en testimonio de verdad. Juan García Notario.—Hay un signo. (1)

(1) El documento citado, que figura en los Archivos catedralicios con el n.º 6.503, tiene el siguiente preámbulo:

insuficiente habría que desmontar los tejidos y lavarlos en una decocción de saponia, dejándolos secar extendidos sobre bastidores o prendidos con alfileres a un tejido fuerte.

Los tapices

Para preservar los tapices de la polilla se hace una mezcla con tres litros de agua destilada y tres cucharadas de trementina; después de estar bien limpio el tapiz se extiende con una esponja esta mezcla en su superficie del lado del revés.

Pestañas largas

Para que crezcan las pestañas se pueden emplear lociones de agua fresca, seguidas de fricciones de aceite de petróleo. También da muy buen resultado el aceite de avellana.

Para lavar los guantes

En primer término deben rellenarse los guantes de serén.

Después, con las fórmulas que a continuación se expresa, se enjuagan, se vacían y se secan, primero entre lienzos absorbentes, y después al aire.

Guantes claros:

Agua fría.....200 gramos.
Jabón en polvo....200 id.
Amoníaco.....215 id.

Añádase:

Agua de Javelle...200 id.
Guantes de color:
Esencia de trementina.100 id.
Bencina desodorizada.200 id.

Para abrillantarlos después de limpios, los de color, se les da con

Alcohol de 90.º.....100 id.
Clara de huevo.....100 id.
Mézclese.

Cuidado de las uñas

Para abrillantar las uñas se puede emplearse el óxido de estaño (que sirve también para pulir la concha o Carey) en forma de pasta: óxido de estaño, 15 gramos; esencia de lavanda, 15 gotas. Se añade un poco de carmín y de goma tragacanto.

Consejos Higiénicos

CUIDADO DE LOS ENFERMOS

Cómo se muestran las enfermedades

(Continuación)

Si la enfermedad estriba en los órganos de los sentidos, hay detalles especiales para cada caso que no deben olvidarse. La vista según sus trastornos de visión o de aparato. En el primer caso: tiempo que lleva de padecimiento; primeros trastornos que observó; si la cortadad de vista se fué presentando poco a poco; si

tiene interminancias o es siempre la misma; si distingue mejor los objetos lejanos que los próximos; si ve dobles las cosas o cambiadas de posición o de colorido; si siente dolores dentro del ojo; si ve unos puntos brillantes que se agitan delante, como moscas; si nota que el ojo parece que le sale de la órbita, etc. Siendo en el aparato: dolor, sensación de arenillas dentro del ojo, lagrimeo, supuración e imposibilidad de abrirlos a la luz. Por el oído puede la sordera haber sido rápida o lenta después de un catarro, de un golpe o de un sonido fuerte; relación de la facilidad o dificultad de oír con el tiempo, etc. En la olfacción puede presentarse o su abolición completa o su perversión, percibiendo siempre olores determinados aun cuando no estén próximas las sustancias que los originan. Los padecimientos de la garganta exigen una historia bien expuesta: forma de presentarse, coincidencia con otros padecimientos, ronquera o afonías, saliva fétida, erupción con sangre, dificultad en la deglución etc. Antes de acudir al facultativo conviene que el paciente se adierte en el modo de dejarse reconocer la garganta, para lo cual se coloca frente a un espejo, y con la boca abierta pronuncia varias veces, con la expiración, la vocales a lo cual origina que, levantándose la úvula, pueda distinguirse perfectamente la región que se va a examinar.

En la exposición de la historia al médico hay que precisar siempre bien: la fecha de presentación del padecimiento según sean días u horas; las dolencias anteriores, aun aquellas más remotas y que al juicio del interesado le parece que nada pueden referirse con lo actual; los datos de coincidencia de iniciación, es decir, si coincidió con un disgusto, con una emoción, con un ejercicio violento, con una comida, etc.; y luego precisar bien lo que actualmente se siente.

Hay enfermos que tienen costumbre al contestar al interrogatorio del médico, de extenderse en detalles explicatorios de lo que sienten, tales como: «a mí me parece que esto fué un frío»; «es que me cayó mal en el estómago tal cosa», etc.

Las consideraciones huelgan; es perder tiempo y molestar al médico; para éste, las explicaciones que en tal sentido le dé el paciente, carecen en absoluto de interés porque él, y sólo él, ha de establecer la génesis de la enfermedad. Huya también el enfermo y la familia de los dos extremos en que general-

mente se incurre, de exagerar el mal, creyendo así que se consigue fijar más la atención del médico, o de disminuir su importancia buscando... en fin, lo que sea. Pónganse siempre en la verdad de los hechos, y la fidelidad más absoluta debe ser la que domine en la exposición del padecimiento.

Dr. Eleizegui

SEMBLANZAS FEMENINAS

Doña Juana de Castilla

«Reina, pero no gobernadora»; nunca mejor aplicada esta frase que a la desventurada doña Juana.

Cincuenta años conservó esta infeliz soberana el título de Reina. Pudiendo afirmarse rotundamente que no gobernó ni un solo día. Su nombre, colocado al pie de las órdenes reales, era mera fórmula; doña Juana no interviniera para nada en los asuntos de Estado.

Mujer de corazón apasionado, no había nunca dado señales de llegar a padecer enfermedad tan terrible; era muy equilibrada, de talento clarísimo y de imaginación ardiente.

Al unirse con Felipe el Hermoso se desposó con la desgracia. Es difícil encontrar en la Historia un caso similar al de esta desventurada mujer, perseguida sañuda y cruelmente por el infortunio; su corazón, hecho al dolor, apuró las heces del mismo, entregándose a la desesperación mas espantosa.

Reina digna de mejor suerte, que habiendo heredado de su insigne madre muchas de sus virtudes, consumió su dilatada vida en lóbregos reñitos, por una pasión violenta, pero justa y noble.

Doña Juana, hija de los Reyes Católicos, nació en Toledo el 6 de noviembre de 1479.

Era un tipo eminentemente español, de figura esbelta y de ojos negros muy vivos, que dejaban traslucir su clara inteligencia.

Tenía un parecido extraordinario con su abuela doña Juana, esposa que fué de don Juan, III de Aragón, no sólo en lo físico, sino en lo moral, ya que había heredado de tan augusta señora la bondad de su carácter, unida a una entereza singular.

La educación que recibió fué esmeradísima, y su afición al estudio extraordinaria, llegando a adquirir una cultura muy sólida, dominando el latín en tal forma, que el docto Vives dijo «que no tenía secretos e idioma para la augusta niña».

Los Reyes Católicos pusieron gran empeño en que su hija tomara estado, y, efectivamente, a poco de cumplir la princesa los dieciséis años, concertóse su boda con don Felipe, archiduque de Austria y duque de Flandes, hijo que era del Emperador de Alemania Maximiliano I.

Don Felipe era hombre de arrogante figura, apuesto y gallardo, por lo cual mereció el sobrenombre de «Hermoso»; amigo del lujo, gustaba de los placeres, y en los ejercicios de armas adquirió por su destreza justa celebridad. La naturaleza se mostró prodiga con D. Felipe, adornándole en lo físico de condiciones para satisfacer a la más exigente dama; pero intelectualmente, como suele ocurrir generalmente con esos hermosos ejemplares, era el archiduque una verdadera calamidad.

Doña Juana amaba a su esposo con pasión vehemente e intensa, siendo correspondida por D. Felipe con el

a lo de su juventud y natural galantería; por ello en esta época fué su matrimonio feliz y dichoso, diciéndose a la felicidad que se acrecentó al dar a luz doña Juana a su primera hija, doña Leonor.

En el año 1500 dió de nuevo a luz un varón, a quien se impuso el nombre de Carlos, el que andando el tiempo había de dar tantos días de gloria a su Patria.

Al poco tiempo de este fausto acontecimiento, el horizonte límpido y claro de aquel regio hogar comenzó a empañarse.

En ese mismo año murió el infante don Miguel, hijo del Rey D. Manuel de Portugal, último descendiente de la línea masculina de los Reyes Católicos, y por consecuencia, la Corona de España la heredaría doña Juana. Sus padres, con este motivo, enviaron a Flandes a Juan de Fonseca, obispo de Córdoba, para que hiciera venir a España a los archiducos. El regreso a España lo hicieron por tierra, cruzando Francia.

Los Reyes de esta nación los recibieron con grandes muestras de júbilo, pero el carácter de doña Juana provocó un incidente, que pudo tener graves consecuencias.

El día de la Epifanía fueron los Reyes de Francia, acompañados de sus huéspedes, a cir misa solemne, y al Ofertorio de la misma una dama de la Reina se acercó a doña Juana, entregándole una cantidad en metálico para que, según el tradicional costumbre, la ofreciese en nombre de la Reina de Francia. La archiduquesa rechazó con orgullo ofreciéndole: «La archiduquesa Juana no ofrece por nadie». La dama, toda azorada volvió ante la Reina, contándole lo sucedido. La soberana, al oírlo, se preparaba a devolver el desaire no cediéndola la salida a doña Juana; pero ésta, mujer muy perspicaz, dándose cuenta de ello, se quedó en la iglesia hasta que fué informada de que se había marchado la Corte. Gracias a la mediación de D. Felipe, la cosa no pasó adelante, pero tuvieron los archiducos que salir precipitadamente de Francia.

El Gobierno de sus Estados no permitía a D. Felipe permanecer largas temporadas en España. El corazón apasionado de doña Juana parecía sentir los estragos y males de aquella separación iba a producir. Efectivamente, desde esta fecha, la desgracia, con todo su lúgubre cortejo de calamidades e infortunios, se adueñó de la archiduquesa Juana, ceñándose en ella de forma desusada.

Entre las personas que habían tomado parte de la comitiva de doña Juana figuraba una joven rubia, de bellísima plácida, tranquila, graciosos y de gran talento; mujer peli-grosa en extremo y que se hizo célebre, entre otras cosas, por su espionaje cabellera.

Don Felipe fijó su atención en esta Greta Garbo del siglo XVI, enamórandose perdidamente de ella.

No tardaron en llegar a oídos de doña Juana los devaneos de su esposo con la bella española, causando una impresión terrible y dolorosa. Mujer vehementemente en extremo y acostumbrada a tomar resoluciones prontas y enérgicas, se retiró a la Mota de Medina del Campo, buscando la mayor soledad posible. A los pocos días de llegar pidió a su madre licencia para dirigirse a Flandes; pero doña Isabel, que no ignoraba lo que ocurría, retardaba el viaje haciendo ver a doña Juana lo delicado de su salud y el disgusto que causaría al Rey no poder abrazarla antes de su partida, ya que éste se encontraba en Aragón.

El Rey, a su regreso, enterado de lo que ocurría, y juzgado que a marcha beneficiaría la salud de su hija, le concedió licencia para emprender el viaje.

(Concluirá en el próximo número)

Los artículos de Primo de Rivera

FIN DE LA DICTADURA ESPAÑOLA

IV

He dedicado el anterior artículo, tercero de la serie que con éste termina, a hacer no una defensa, sino un índice, más que un sumario incompleto, de la obra de la Dictadura, que, a mi juicio, sólo anunciarla es enaltecerla, sin que esto quiera decir (en cien ocasiones lo manifesté oralmente y por escrito), que yo la juzgue perfecta ni en su organización ni en sus resultados; pero, desde luego, muy superior a todo lo que la generación que vive conoció en España; y aún puedo afirmar que al espíritu de prudencia que viene caracterizando los primeros pasos del Gobierno que ha sucedido a la Dictadura no es extraña la influencia del ejemplo que la Dictadura ha dado. Como defecto de organización de la Dictadura en su actuación civil, he de señalar el de que se ha parecido demasiado a un Gobierno normal, cuando los de Dictadura deben ser ejercidos más personalmente, pero la capacidad demostrada en todas las ocasiones por los ministros que conmigo han gobernado en la segunda etapa y la lealtad con que siempre procedieron, unido a la agobiante labor que sobre mí ha pesado, hizo se desvaneciera un poco este matiz, que yo juzgo tan indispensable para las dictaduras, que entiendo que en ellas sólo debe despachar con el Rey el dictador y con éste los ministros, y que han de ser más frecuentes aún los Consejos presididos por uno y otro. Ha sido también tardía la creación de la Asamblea Nacional y su intervención demasiado limitada, pues un órgano sano y capaz de consulta, controversia y fiscalización es indispensable a todo Gobierno y más aún a los de Dictadura.

LA MODIFICACION DE LA ASAMBLEA FUE UN ERROR

Parece oportuno dedicar aquí un elogio y unas consideraciones a la Asamblea Nacional que era mi afán extinguiera su vida legal de tres años, completando la obra que de ella podía esperarse a juzgar por la realizada y preparada en los dos primeros de su existencia.

Ha sido uno de mis muchos errores el haber accedido a modificar su estructura con motivo del propósito de discutir en ella los proyectos de Constitución y leyes complementarias. Elementos de sobrada valía y de probada

sinceridad integraban la Asamblea para que fuera precisa su aplicación a tal fin.

Hecha esta digresión, he de señalar que, a más de mi error de estructuración del Gobierno civil, acaso hemos cometido todos el de abarcar demasiadas cosas, afanosos de llevar al país al mayor grado de engrandecimiento y prosperidad. En efecto, nos hemos pasado de dinamismo, y ello ha influido en que algunas de nuestras obras carezcan de solidez.

LAS ADHESIONES Y LAS HOSTILIDADES

Pero el objeto de este artículo, sin duda para mí el más difícil de escribir, es analizar y puntualizar, si puedo, las causas de la caída de la Dictadura. Ellas he de buscarlas en nuestras propias empresas más desgastadoras, pues ambiente popular de verdadera simpatía nunca le faltó, ni falta ahora a su recuerdo; la adhesión de las clases altas y medias, aunque tan fría como suelen ofrecerla siempre, tampoco se había modificado, y hostilidades no se señalaron otras que las que eran naturales y desde el principio conocidas.

Tres combates muy duros y prolongados ha tenido que reñir la Dictadura civil, y a ellos sin duda debe el quebranto y desgaste, que se hicieron bien visibles en el año pasado. Fué el más importante el de la aplicación al Arma de Artillería del sistema general de ascensos en campaña, aunque antes de hacerlo se tomaron todas las medidas para hacer viable la innovación. Desgraciadamente para todos, para ellos, para el Gobierno y, principalmente, para la Patria, la ofuscación rebasó a todas las previsiones; no hubo medio de entenderse, y se produjeron actos y se dieron espectáculos cuyo daño no desaparecerá en medio siglo. En mi tranquilidad, que fui naturalmente el director de toda la actuación que en este asunto, que sólo algo peor que lo ocurrido, con ser tan grave y doloroso, hubiera podido ocurrir si el Gobierno hubiera claudicado cediendo ante amenazas o actos de violencia. Ciegos por la pasión, que hizo a la mayor parte víctima de un efecto de espejismo que les situaba el concepto del deber y del honor fuera de su verdadero lugar, embalsados ya por el sentimiento de compañerismo y el espíritu de Cuerpo, tan nocivos cuando se exageran, todo el país sabe cómo se produjeron y se reprodujeron los hechos, y claramente comprendió dos aspectos esenciales, sin que el anunciarlos lleve

por mi parte propósitos de encender polémicas, ni siquiera de justificación, que en estos momentos mi anhelo más ferviente, no por mí, sino por España, sería que una amnesia general borrara el recuerdo de días tan amargos, y que la correspondencia a la generosidad del Rey y su actual Gobierno, que no han de tener de mi parte en este caso una sola palabra de censura ni de elogio, determinará una sincera y sólida fusión de todos los elementos que hoy han sido llamados de nuevo a formar el Cuerpo de Artillería. Los dos aspectos a que me refiero son: que la Dictadura no podía dejar de abordar el problema de los ascensos militares, en paz y en guerra, en un sentido de homogeneidad efectiva para todo el Ejército, y que una vez abordado el problema con más o menos habilidad, pero en el momento en que se hacía indispensable acometerlo, ante las actitudes tomadas por la colectividad, salvo excepciones el Gobierno no podía proceder más que como procedió, tanto el año 26 como el 29.

Creo haber dicho lo bastante sobre este asunto, que no podía ser omitido en estos artículos, a los que quiero dar el valor de la sinceridad, sin ánimo de reproche ni de polémica, ya que el patriotismo sólo puede inducir al fin en este momento a contribuir a la paz espiritual, que tanto necesita España y que, por fortuna, existe, no sólo a virtud de las medidas del Gobierno, que el lector comprenderá no soy el llamado ahora a juzgar, sino porque como en realidad la Dictadura no era tiranía, ni siquiera esclusa que carecía de aliviaderos, no se ha producido ningún desbordamiento, porque cada persona y cada cosa transcurría libre, tranquila y sin presión por su cauce natural.

EL MONOPOLIO DE PETROLEOS

Fué el segundo combate el del Monopolio del Petróleo. Tampoco en éste podía prever el Gobierno la heterogeneidad y poder de las fuerzas que habían de combatirlo dentro y fuera de España. Sin embargo, la rapidez y sorpresa del ataque, y más que nada su justificación, se sobrepusieron en el primer momento y dieron al Gobierno la victoria, no sin vencer serias dificultades, que es de reconocer y agradecer, no aumentaron los Gobiernos de los países de que eran ciudadanos, o donde tenían sus domicilios comerciales algunas de las personas o Empresas perjudicadas con la innovación, no obstante el esfuerzo

que realizaron por lograr que hicieran presión sobre el nuestro. Aquietados o avenidos aparentemente, tras laboriosos tratos y gestiones, prosiguieron su ofensiva por todos los medios, y ella se produjo, entre otras formas, atacando el valor de nuestra moneda, y aún no estoy muy seguro de que la hayan siquiera suspendido ni perdido las grandes Empresas petrolíferas la esperanza de que se modifique el estado de cosas establecido por la Dictadura, lo que estoy seguro que el Gobierno, si tal intento existe, lo examinará en todos sus aspectos, y no es el menos importante el del prestigio del Estado español.

EL PROBLEMA MONETARIO

Ya dije en otra ocasión, rindiendo habitual tributo a la sinceridad, que la intervención nuestra en la cotización de la moneda, no obstante las causas que podían justificarla y los males que por el momento evitó, fué un error de medida y de táctica que nos hizo prisioneros de elementos hostiles, de cuya mala situación se salió en parte merced al afortunado arbitrio del empréstito oro.

Desencadenáronse contra la política monetaria del Gobierno duras campañas que tenían la fuerza de la realidad, de la constante baja de la moneda, tan pronto cesó la intervención oficial en su cotización, porque la elasticidad de recursos para proseguirla había llegado a punto de gran tensión.

Entre las voces o plumas autorizadas se alzó en estos momentos la de don Francisco Cambó, a quien traigo a cuento en este artículo, no tanto por lo que sobre ello dijo, lo que justificaba bien su autoridad en la materia, sino porque luego se ha movido y agitado con motivo de la crisis de la Dictadura, y sus actos y palabras no pueden ser indiferentes al país que reconoce sus excepcionales facultades. Yo he creído ver siempre en Cambó un político de visión mucho más amplia y base mucho más sólida que la que le dieran o atribuyen los que no examinan en él más que el grado de doctrinarismo regional y exhuman constantemente el recuerdo de sus palabras, muchas veces hijas de la ofuscación, otras recursos electorales. Además, la extraordinaria comprensión de Cambó, y no hay por qué negarla a los que le siguen políticamente, les habrá hecho ver que, después de la Dictadura y de la Exposición de Barcelona, el problema regional, en su aspecto jurídico, sentimental y político, no

existe ya; y que para satisfacer el acertado afán descentralizador que a los demás españoles anima, para dar eficiencia y personalidad a los varios y ya robustos integrantes de la nación, basta la unidad de medida provincial, que debe ser interés supremo de todos consagrar. Y no existiendo el problema regional, menos deben existir sus estridencia, y ya España puede considerar a todos sus hombres de verdadero mérito capaces para gobernarla, sin el menor temor fundado, sin suspicacia siquiera de que ninguno quebrante en lo más mínimo la gran concepción de la unidad jurídica y política, que es base de amor, respeto y fuerza nacional.

PROFESORES Y ESTUDIANTES

La reabatañada por la Dictadura ha sido contra las clases escolares, tanto el profesorado como los estudiantes aunque en honor de la verdad de los primeros, los más y los mejores, y de los segundos muchos, han acompañado con una actitud correcta, pero platónica la obra dictatorial, que ha tenido por norte siempre el mayor prestigio y progreso de la cultura nacional. Pero en estos sectores más que en otro alguno el número no cuenta, porque la masa, tanto de estudiantes y profesores de orden, como familiares de los primeros, es pasiva y contempla en silencio y sin protestar los que se arrojan la representación de la clase.

A juzgar por el momento y por las primeras medidas del Gobierno que ha reemplazado a la Dictadura, este factor de la actitud de las clases universitarias parece haber sido el determinante de la crisis, y quiera Dios que ello no sea motivo de serios trastornos y profundas mutaciones en la vida nacional, porque aun descontando la recta intención en algunos, las pasiones juveniles y las soberbias intelectuales hacen una mezcla detonante de la que sólo se pueden esperar explosiones.

EL ACTUAL MOMENTO POLITICO

A juzgar el actual momento político de España, me basta a mí el conocimiento de las personas a cuya dirección se ha encomendado para no dudar un momento de la rectitud de la intención y de la defensa que, llegado el caso, harán del orden social y político fundamentalmente constituido. Tal es su deber, y él concurre con el interés de la Patria. Pero la experiencia me ha enseñado que erróneo y peligroso es en todas partes el gobernar tomando los apetitos y pasiones por razo-

nes y derechos. Esto no es una crítica, es una advertencia leal, acaso innecesaria, pero de ética obligada, porque si el actual Gobierno, que nada puede inducir a creerlo débil, lo tomaran por tal, su situación sería muy difícil y la solución tras él, caótica. Y débil se puede ser o aparentar ser de dos modos: concediendo mucho o reprimiendo poco.

(Concluirá en el próximo número)

LA EXPOSICION DEL LIBRO ESPAÑOL, DE PRAGA

Praga.—Han empezado a llegar los envíos de publicaciones destinadas a la Exposición del Libro español, que se celebrará el próximo mes de mayo en el palacio de la Biblioteca Municipal, organizada por el Instituto Español e Iberoamericano de esta capital.

La Exposición será celebrada bajo los auspicios de los ministros de Estado y de Instrucción pública.

Veinte casas editoriales de Madrid y Barcelona, diez institutos científicos y cierto número de particulares tomarán parte en dicha Exposición.

EL CONGRESO DE PEDAGOGIA EN SEVILLA

Sevilla.—En el aula máxima de la Universidad ha dado una brillante conferencia el profesor de la Escuela Superior del Magisterio don Rufino Blanco, quien trató de «Las ideas modernas de educación física».

El acto, al que asistió numeroso público, fué presidido por los inspectores doña Carmen de Burgos y el señor Miguel Pérez, presidente de la Asociación de Sevilla.

El Sr. Blanco, después de un cortés saludo, dividió su brillantísima disertación en cuatro puntos: concepto moderno de la educación, medios, fines y bibliografía.

Escuchó al final nutridos aplausos.

Después de la conferencia los congresistas se trasladaron al Ayuntamiento, donde fueron obsequiados con un lunch. Pronunciaron discursos el alcalde, que saludó a los congresistas, y el presidente de la Asociación local del Magisterio, Sr. Miguel Pérez, quien agradeció en nombre de sus compañeros el agasajo.

Si, por extravío en Correos, algún suscriptor dejara de recibir algún número puede pedirlo a nuestra administración para remitirsele de nuevo.

Las Subsistencias

AÑO VI

Sábado 12 de abril de 1930

Número 244

Contestando a unas preguntas

A las insistentes preguntas de varias suscriptoras que desean saber el origen y finalidad de LAS SUBSISTENCIAS contestamos:

Nació este periódico el día 1.º de diciembre de 1924. Su origen tuvo por finalidad, como la tiene hoy, como la seguirá teniendo, el hacer propaganda en favor de el abaratamiento de las subsistencias y del estado sanitario de las mismas, a la vez de todo aquello que se relaciona con la vida del hogar, como la vivienda higiénica y barata, extendiendo su esfera a la política económica que la mujer puede hacer desde los Municipios y lo que pudiera desarrollar, más tarde desde el Parlamento, en condiciones de libre elección por el Pueblo.

Además de esto, a otra finalidad elevada debió su origen: el deseo de ilustrar a la mujer del campo en todas aquellas industrias rurales que fijen con un porvenir seguro al lado de los suyos, evitando de aquel modo su emigración a las grandes poblaciones y al extranjero donde casi siempre son explotadas, por su falta de preparación.

El feminismo rural, es tan necesario o más, a nuestro juicio, que el que se persigue y desarrolla en las ciudades, pues precisamente por no tener la mujer del campo medios de vida decorosos y suficientes, tiene que concurrir a los grandes centros de población complicando la vida de la mujer de la ciudad con el aumento de la demanda de trabajo.

Se publicaron LAS SUBSISTENCIAS algún tiempo separadas; pero el excesivo trabajo que nos producía, fué la causa de fusionarle con LA VOZ DE LA MUJER.

Quedan complacidas nuestras suscriptoras y satisfagan su curiosidad en la lectura de estas líneas, otras que sientan el mismo deseo, para los que continuarán en esta sección estos renglones impresos.

PARA VISITAR EL MUSEO DEL PRADO

Permanecerá abierto todos los días, excepto el 1 de enero, Viernes Santo, 25 de julio, 15 de agosto, 1 de noviembre y 25 de diciembre. Los jueves y domingos la entrada será gratuita.

Los lunes costará dos pesetas y no serán valederos los pases gratuitos a los de copistas.

Los demás días costará una peseta.

Las horas en que estará abierto el Museo serán: los domingos y días festivos, en todo tiempo, de diez a dos; del 2 al 15 de enero, de diez a dos; del 16 de enero al 15 de abril, de diez a cuatro; del 16 de abril al 15 de junio, de diez a cinco; del 16 de junio al 15 de septiembre, de diez a dos; del 16 de septiembre al 30 de noviembre, de diez a cuatro; el mes de diciembre, de diez a dos.

En todo tiempo, los lunes se podrá visitar de diez y media a dos.

Sólo se permitirá copiar los martes, miércoles, jueves y sábados.

La primera Granja Agrícola Femenina

La revista agropecuaria «Agricultura» publica un interesante escrito, que firma nuestro culto colaborador Ramón Beneyto, alumno de 6.º año de la Escuela de Ingenieros Agrónomos, y probablemente ingeniero cuando salgan estas líneas. Se refiere a nuestra Granja y lo transcribimos.

Avalora el artículo algunas fotografías de nuestras instalaciones, que reproduciremos en otro número.

Dice el artículo:

«Como yo, lector, habrás fijado tu atención alguna vez sobre las descripciones que las revistas y periódicos han hecho de Granjas Agrícolas Femeninas, extranjeras siempre. No son una conquista más del feminismo; son sencillamente, el progreso y la ciencia, que entra también en donde vio su primera luz aquel movimiento. En el campo hubo feminismo siempre, si es que se llama así a que la mujer trabaje en las mismas tareas del hombre y, como él sea capaz de ganarse la vida. La mujer trilló siempre; segó, sembró, fué tras el arado romano, apacentó el ganado; hizo recolecciones, clasificó productos; en una palabra, en el campo encontró expansión inconsciente de esos instintos feministas. Por esto hoy, cuando en el mundo son ya frecuentes las Granjas femeninas, no debemos ver en ello nuevos triunfos de sus ideas—que si así fuesen merecerían elogios,—sino mejoras, instituciones de enseñanza, para perfeccionar y modernizar los conocimientos que, como los de los hombres, han de aplicarse en medios idóneos.

La mujer que, en el justo sentido de la palabra, sea cada vez más feminista, no pretende sacar de este movimiento más que un medio honroso de trabajo para hacer independiente su posición económica.

Para el tipo de mujer que aquí nos ocupamos, para la aldeana, para la que ha nacido en el campo y se ha criado «dentro» de la agricultura, el problema ha sido más difícil

y su única solución casi siempre el matrimonio.

Por otra parte, existen unas cuantas pequeñas industrias, a las que el hombre no puede atender con el debido cuidado, por estar, naturalmente, la mayor parte del día en pleno campo, cuyo florecimiento, además, está preconizado a base de la intensificación de la producción en calidad y en número, por parte del pequeño agricultor.

Más concretamente fijémonos, por ejemplo, en el que con justa razón está de moda: el consumo y producción de huevos. En el año 1928 se han importado por concepto de huevos 92 millones de pesetas. La cifra, como la de otros años, ha sido sobradamente comentada. Pero es que producir más y mejor, hasta obtener el déficit de nuestro consumo, no se logra con la instalación—por fortuna cada día en mayor número—de Granjas de avicultura de gran capacidad, sino de que en cada pueblo, y de cada pueblo, en cada casa, haya un interés individual y nacional en el mejoramiento de la cría de aves. Y lo que decimos de la Avicultura, podemos igualmente afirmar de la Apicultura, Sericicultura, Cunicultura, etcétera.

Hay, pues, que llevar al ánimo de la familia rural, que el cuidado de estas pequeñas industrias constituyen un enorme interés público, y además que le reportarían beneficios que en sus épocas apuradas habrían de serle de mucha utilidad.

Y en estas condiciones nace la Granja Femenina, convencida de que los cuidados esenciales de aquellas industrias, higiene constante, vigilancia y orden, pueden desempeñarlas de manera más perfecta la mujer, pretender, dar a ésta los conocimientos sencillos, pero indispensables para colaborar en la obra que hacemos alusión. Así, ha nacido la Granja-Escuela Agrícola Social Femenina, que en Carabanchel Bajo, a poca distancia de Madrid, existe en España. Su fundadora, Celsia Regis, sinónimo

aquí de trabajo y voluntad, con la ayuda del excelentísimo señor conde de San Rafael, ha llevado a su actual desarrollo, la granja que aún está en período de instalación.

Tiene establecidas y terminadas las secciones de Avicultura (cría de gallinas, patos, pavos y palomas), Cunicultura y Horticultura, y además se obliga a las alumnas a aprender en la sección ya establecida de Artes Gráficas la composición de un periódico bisemanal, que publica la Granja con máquina propia. Quedan por establecer las secciones de Sericicultura, Apicultura, Floricultura y derivados de la leche, y en construcción una cámara subterránea de incubación. Ha comenzado, además, la formación de una biblioteca agrícola conveniente.

Su reglamento señala el objeto de la Granja:

Primero. Capacitar a la mujer en las industrias rurales.

Segundo. Organizar cooperativamente los productos elaborados por ellas, a fin de poder abaratarlos, suprimiendo el intermediario y asegurando de este modo la independencia económica de la mujer.

Tercero. Ampliar la educación doméstica de la mujer campesina.

Cuarto. Organizar secciones especiales para la mujer de la ciudad.

La enseñanza interna, para las alumnas de provincias, comprenden tres cursos: preparatorio, elemental y superior, de tres meses de duración cada uno de ellos.

El grado superior será de perfeccionamiento para las alumnas que deseen ejercer el profesorado, para lo cual tiene el propósito la Dirección de la Granja de gestión del ministerio de Economía la entrega del diploma de aptitud y competencia. Por último, en los meses de verano se abrirá un curso de vacaciones para las maestras rurales que deseen perfeccionarse en estas enseñanzas.

Su ilustre fundadora tiene la esperanza de que sus alumnas y las mujeres que produzcan y simpatizan con la obra, constituyan asociaciones análogas a sindicatos co-

munes y provinciales, para constituir después una Cooperativa de Venta de productos, evitando de este modo que sean explotadas por los intermediarios, sirviendo de garantía al comprador y abaratando además aquéllos.

La semilla está echada y la plantilla en crecimiento. Nosotros nos complacemos en mostrar una gran obra, a la que todos estamos obligados a cooperar. —Ramón Beneyto

LA TASA OFICIAL DEL TRIGO EN FRANCIA

París. —Unos veinte diputados pertenecientes la mayoría al grupo republicano socialista, han presentado una proposición tendente a establecer una tasa oficial de trigo, recabando una prima de conservación y reducción del precio de los transportes de cereales. Según el texto de la misma, dos meses antes de la recolección las Cámaras Agrícolas establecerán el precio del quintal de trigo por departamentos, teniendo en cuenta la naturaleza del terreno. Una vez establecidos estos precios, el negociado nacional fijaría anualmente un precio oficial de trigo para cada departamento. Además el ministro de Agricultura deberá mantener una proporción entre las cotizaciones de trigo, la harina y el pan. No se admitirá trigo extranjero, sino caso de que las cotizaciones del mercado franceses rebasaran la tasa legal, establecida por el Negociado nacional. El Gobierno instalaría la conservación de éste mediante primas mensuales e impediría a las Compañías ferroviarias una reducción de tarifas para el transporte de cereales.

Según el diario «L'Información» los arbitrios precedentes que entran en el sistema estatista de la tasa, parece que no agradarán a los medios rurales hostiles a toda ley de máximo, ni solucionarían la crisis actual, que, nacida de un desequilibrio entre la producción y la consumación, no destaca sino factores económicos.

SI ES USTED FEMINISTA
LEA LA VOZ DE LA MUJER

Para embellecerse y conservar la salud

Productos Sirén

Jabón Sirén de Verbena Calendulada

Es exquisito para el Tocado y el Baño: perfuma y hermo sea las formas; suaviza la cabellera, quita la caspa y evita la caída del pelo afirmando sus raíces.

Crema Embellecedora Sirén para el rostro

Blanca y rosa, sin grasa, de excelentes resultados para el cutis ajado, quita las pecas y los barros que tanto afean el rostro, y para el masaje es insustituible.

Real Extirpador Sirén Perfumado

Quita el vello superfluo de la cara que tanto afea a la mujer y el de los brazos.

Polvos Embellecedores Sirén para el rostro

Protegen, suavizan y perfuman la piel.

Pot-Pourrit Sirén de Almendras, perfumado

Se emplea como sustituto del jabón para las complexiones sensitivas: rejuvenece y embellece el cutis.

Crema Sirén de Pepinos, Perfumada

Vivifica y devuelve lozanía y juventud al cutis de la mujer y del hombre.

Violentina Dental Sirén

Abrillanta y blanquea los dientes, destruye la carie, vigoriza las encías, tonifica los tejidos bucales y perfuma el aliento.

Rojo líquido Sirén y Rojo compacto,

Para los labios.

Suspiros de Cupido de Sirén

Perfume ideal de finísimos olores de flores orientales.

Pestañina Sirén

Suaviza, perfuma y estimula las raíces de las pestañas y las cejas y promueve su crecimiento.

Pastillas de Violetas Sirén

Para perfumar y refrescar la boca.

MAISON SIREN

(Société Anonyme) IX.º Arr. París (Francia).

Son de fama universal, y los más preferidos por las mujeres elegantes.

La Administración de este periódico se encarga de remitir directamente a Madrid y provincias los pedidos que nos hagan de estos productos de belleza.

OBRAS DE CELSIA REGIS

LA MUJER ESPAÑOLA EN

LA CAMPAÑA DEL KERT..... (agotada)

ISABEL LA CATOLICA (2.ª edición)

en 8.º con 724 páginas de texto y varias ilustraciones..... 2'50 pesetas

LA MUJER EN LOS MUNICIPIOS

(conferencia)..... 0'75. «

LA VILLA Y CORTE DE ESPAÑA

El Ayuntamiento de Madrid por fuera y por dentro durante la actuación como Presidente del mismo del Conde de Valledano; en 4.º, en papel cuché, con 68 fotografías y 173 biografías de mujeres célebres nacidas en Madrid..... 10 «

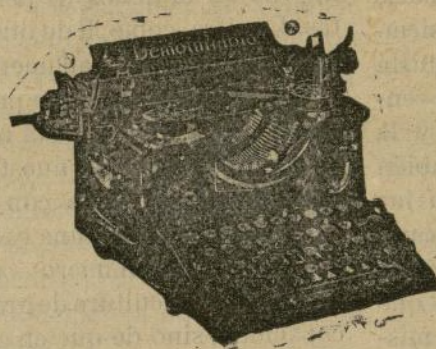
IDEALES DE AMOR (LA ERLA NEGRA). Novela social en 8.º con 224 páginas de texto..... 2'50 «

Los pedidos a su autora en la Administración de LA VOZ DE LA MUJER. Plaza de Oriente, 2—Madrid

Y por escrito al Apartado de Correos núm. 613 de Madrid y al núm. 2 de Carabanchel Bajo.

El importe de los pedidos puede mandarse por giro postal o en sellos de Correos de fácil circulación

De varias marcas



MAQUINAS PARA ESCRIBIR LAS MAS PERFECTAS

PIDALAS A PRUEBA AL AGENTE GENERAL

OTTO STREITBERGER: CALLE BERLIN, 19 (SAN GERVASIO).—BARCELONA Y EN NUESTRA ADMINISTRACION

Granja-Escuela Agrícola Femenina

SECCIONES QUE ABARCA AVICULTURA (gallinas, palomas, gansos y patos), CUNICULTURA (conejos para carne, de lujo y para la industria peletera), APICULTURA, SERICICULTURA, FLORICULTURA, HORTICULTURA Y DERIVADOS DE LA LECHE

Se halla instalada en Carabanchel Bajo, a espaldas del Hospital Militar. Sus enseñanzas comprenden: clases prácticas sobre Gallinocultura (manejo de incubadoras, clasificación y selección de razas por gallineros especiales conservación de los huevos y aprovechamiento de la pluma); Cunicultura (crianza del conejo por el sistema celular, clasificación y selección de razas, aprovechamiento de sus pieles en la industria peletera); Colombifilia (crianza de paloma en sus diversas variedades de raza, aprovechamiento de la pluma y de la palomina); Horticultura (cultivo y conservación industrial de los productos del Huerto).

Estas tres secciones se hallan en su vigor y las restantes se están instalando.

VENTA DE PRODUCTOS

Se hallan ya a la venta conejos reproductores y para carne, huevos para incubar y comer; parejas de palomas para reproductores, para comer para tiro de pichón y verduras y hortalizas.

Los aficionados a estas industrias derivadas pueden visitar la Granja todos los días, de tres a seis de la tarde, viaje cómodo que puede hacerse tomando en la plaza Mayor los tranvías que van a los Carabanchelos o Leganés, y que cuesta 30 céntimos hasta el Paseo de Muñoz de Grandes (Carretera del Hospital) y aquí se toma otro tranvía, que cuesta cinco céntimos hasta la misma puerta del hospital detrás del cual está la Granja a pocos metros del mismo.

Pueden pedirse detalles por carta dirigiendo toda la correspondencia al Apartado de Correos 613—Madrid, a nombre de la Directora Celsia Regis, o por teléfono, llamando al número 54-1 83.

Diez palabras sesenta céntimos

Anuncios Económicos

Cada palabra más 10 céntimos

ESCALONA, TAPICERO: forrado de habitaciones, colgaduras, especialidad en muebles ingleses. Caños, 5.—Madrid.

ESPECIALIDAD EN ACEITES, LEGUMBRES, EXQUISITO CHOCOLATE GALLEGO, JABON Y ARTICULOS DE LIMPIEZA

Fijese en la excelente calidad de los géneros que vende esta casa precios económicos.

Servicio a domicilio

JESUS RUA

Santiago 26. Tle. 19 0-36

Se regalan cupones Nacional y Madrid

Señorita de compañía, para señoras, que desee viajar por el extranjero, se precisa, que sepa inglés y francés. Buen sueldo, intachable conducta y referencias. Ofertas por escrito al Apartado de Correos 613

Señora o señorita, sabiendo traducir bien el inglés, se necesita. Cuatro horas trabajo de oficina. Modestas pretensiones.

Por escrito al Apartado 613 o en persona a esta Redacción: Plaza de Oriente 2, de 10 a 12 de la mañana los días no festivos.

Señora o señorita, que sepa dibujo y fotografía, se precisa para redactora artística de un periódico.

Pretensiones modestas. Por escrito al Apartado 613 o en persona en nuestra Redacción: Plaza de Oriente, 2. (De 10 a 12 de la mañana).

Señora o señorita para ayudante de correctora de imprenta, se precisa. En esta Redacción: de 10 a 12, o por escrito al Apartado 613.

Magnífico y lujoso aparador y trinchero, mesa de comedor, cama de matrimonio, lavabo y otros muebles de ocasión, se venden seminuevos, muy baratos.

Razón en nuestra Administración.

OBRAS DE LUCIA CALLE DE CASADO

	Pesetas.
La mujer en el hogar.....	0'50
Siempre vivas (cuentos y crónicas).....	2'00
Educación de la mujer (Conferencia).....	1'00
La Madrecita (Cuento infantil premiado).....	0'40
Retablo Espiritual (Colección de crónicas).....	2'00
Influencia de la Mujer (conferencia).....	1
Educación, moralizan, deleitan, emocionan.	

Se venden en las librerías de Zamora, Plaza Mayor, 11; en la de Sucedores de Hernando, Arenal, 11.—Madrid, y en nuestra Administración.

OBRAS DE JUAN RINCON MONJE

RITMOS DE LA VIDA

Tomo de poesías con un prólogo de Carmen Velazco de Lara. Se vende a dos pesetas.

SOCIOLOGIA FEMINISTA

Libro de renovación social, útilísimo para todas las mujeres conscientes. Lleva un prólogo de Celsia Regis.

Precio del ejemplar: dos pesetas. Los pedidos a casa del autor: Segundo Callejo de Sta. Mónica, 1—2.º Valencia.

O en nuestra Administración: Plaza de Oriente, 2.

Sombrerera, se ofrece a domicilio. Razón: Casa de la Mujer, Plaza de Oriente, 2.

Profesora de corte y confección, en casa y a domicilio, se ofrece Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer.)

Véndese 57,000 pte. de terreno en Cuarenta Fanegas (Camino Chamarín), a 1'15 pte. Idem otro en Ciudad Lineal en frente del teatro en las mismas condiciones. Razón en nuestra Administración Plaza de Oriente 2, entresuelo derecha.

Sra. Maestra Bachiller ofrece lecciones cultura general, Bachillerato y acompañar. Razón: Salesas, 6—Farmacia.

Peletera, buen trabajo, en su casa. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer)